



Aihong Jiang (Autor)
Yi-jing in der Lyrik Else Lasker-Schülers

Aihong Jiang

Yi-jing in der Lyrik

Else Lasker-Schülers



Cuvillier Verlag Göttingen

<https://cuvillier.de/de/shop/publications/4119>

Copyright:

Cuvillier Verlag, Inhaberin Annette Jentsch-Cuvillier, Nonnenstieg 8, 37075 Göttingen,
Germany

Telefon: +49 (0)551 54724-0, E-Mail: info@cuvillier.de, Website: <https://cuvillier.de>

INHALT

VORWORT	5
EINLEITUNG	7
I. YI-JING IN DER CHINESISCHEN TRADITIONELLEN	
LITERATURWISSENSCHAFT	17
1.1. Quelle und Bedeutung des Wortes <i>Yi-jing</i>	17
1.2. <i>Yi</i> in der Lyrik - „Ich-geprägt“ (<i>You wo zhi jing</i>) und „Ich-los“ (<i>Wu wo zhi jing</i>)	25
1.3. <i>Jing</i> in der Lyrik - „lebensgetreu abgebildetes“ (<i>Xiejing</i>) und „künstlerisch gestaltetes“ <i>Jing</i> (<i>Zaojing</i>)	32
1.4. Das Hervorbringen des <i>Yi-jing</i>	35
1.4.1. Die Verbindungsweise von <i>Yi</i> und <i>Jing</i>	35
1.4.2. Die Darstellungsmethode der <i>Verbindung des Virtuellen</i> <i>mit dem Reellen</i>	36
1.4.3. Die sprachliche Ausdrucksform des <i>Yi-jing</i> -- die „Ungetrenntheit“ (<i>bu ge</i>)	43
1.5. Die ästhetischen Effekte des <i>Yi-jing</i>	46
1.5.1. Die räumliche Ausdehnbarkeit und die Lebendigkeit des <i>Jing</i>	46
1.5.2. Der Nachgeschmack des <i>Yi</i>	50
1.6. Kurze Zusammenfassung	51
1.6.1. Was ist <i>Yi-jing</i> ?	51
1.6.2. Die Eigenschaften von <i>Yi-jing</i>	52
1.6.2.1. Den Ausdruck betonend	52
1.6.2.2. Die Welt des <i>Ich</i>	54

II. UNTERSUCHUNGEN DER LYRIK ELSE LASKER-SCHÜLERS	
IN ANLEHNUNG AN DIE <i>YI-JING</i>-LEHRE	59
2.1. Die Eigenschaften des <i>Yi</i> in der Lyrik Else Lasker-Schülers	61
2.1.1. Die absolute Ichbezogenheit	61
2.1.1.1. Selbstbespiegelung und Selbstreflexion	61
2.1.1.2. Die dominierende Rolle des Gefühls im Gedicht – "Ich-geprägt"	62
2.1.1.3. Die komplexen Gefühle.	64
2.1.1.4. Die Gefühl - Sprache	65
2.1.2. Das lyrische und das empirische <i>Ich</i>	69
2.1.3. Heimatlosigkeit und unauflösbare Einsamkeit als grundlegende Gemütsverfassung des <i>Ich</i>	70
2.1.3.1. Weltschmerz	70
2.1.3.2. Liebe	72
2.1.3.3. Das Judentum	78
2.1.3.4. Kurze Zusammenfassung	80
2.2. <i>Jing</i> in der Lyrik Else Lasker-Schülers	81
2.2.1. Visionäre Wahrnehmbarkeit	81
2.2.1.1. Irrealität und Dunkelheit	81
2.2.1.2. Vernachlässigung logischer Gesetzmäßigkeiten	86
2.2.1.3. Zeit- und Raumvernachlässigung und <i>Jing</i> reihung	90
2.2.1.4. Kurze Zusammenfassung	94
2.2.2. Zentrale Gestalten in der Lyrik Else Lasker-Schülers	94
2.2.2.1. Weg, Herz, Sterne, Gold	94
2.2.2.2. Kurze Zusammenfassung	103
2.3. <i>Yi-jing</i> in der Lyrik Else Lasker-Schülers	103
2.3.1. Die ästhetischen Effekte des <i>Yi-jing</i> bei Else Lasker-Schüler	103

2.3.1.1. Mannigfaltigkeit und Reichhaltigkeit	103
2.3.1.2. Fremdartigkeit und Distanziertheit	106
2.3.2. Die Gestaltungsmethoden beim <i>Yi-jings</i> schaffen Else Lasker-Schülers	108
2.3.2.1. Aufbau	108
2.3.2.1.1. Äußere Lockerheit	108
2.3.2.1.2. Innere Straffheit	109
2.3.2.1.3. Vielschichtigkeit	110
2.3.2.2. Sprache	110
2.3.3. Kurze Zusammenfassung: allgemeine und spezielle Merkmale des <i>Yi-jing</i> bei Else Lasker-Schüler	115
2.4. Else Lasker-Schüler im Spannungsfeld von Ost und West, Klassik und Moderne	117
III. SCHLUßBETRACHTUNG	127
3.1. <i>Yi-jing</i> und adäquate Begriffe in der westlichen Ästhetik	127
3.2. Berührungen und Wechselwirkungen chinesischer und westlicher Poesie	132
3.3. Unterschiede zwischen chinesischer und westlicher Poesie	136
3.3.1. In Hinblick auf die Szenerie in der Lyrik	136
3.3.2. In Hinblick auf das Gefühl in der Lyrik	143
3.4. Kurze Zusammenfassung	149
3.4.1. Ähnlichkeiten	149
3.4.2. Unterschiede	150
GLOSSAR DER IN DER VORLIEGENDEN ARBEIT VERWANDTEN BEGRIFFE, PERSONENNAMEN UND WERKTITEL	154

LITERATURVERZEICHNIS 158